史努比全集 1 SNOOPY SUNDAY

复活节小狗

中英对照
看漫画学英文

SNOOOPY: © 1958 United Feature Syndicate, Inc.

原著 查尔斯·舒尔茨
翻译 麦倩宜

江苏人民出版社

史努比全集 1 SNOOPY SUNDAY

复活节小狗

PEANUTS characters: © 1958, 1966 United Feature Syndicate, Inc.

原著 查尔斯·舒尔茨

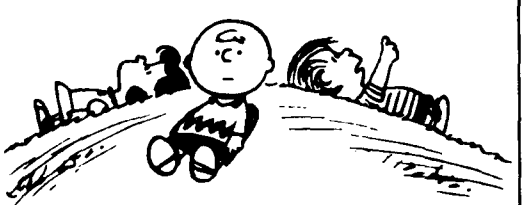
翻译 麦倩宜

江苏人民出版社

书　　名　史努比全集①
复活节小狗
编 著 者　[美]查尔斯·舒尔茨
译　　者　麦倩宜
责任编辑　杨　健
出版发行　江苏人民出版社
地　　址　南京中央路165号
邮政编码　210009
经　　销　江苏省新华书店
印 刷 者　扬州印刷总厂
开　　本　850×1168毫米　1/32
印　　张　3.5
印　　数　1～10140册
字　　数　50千字
版　　次　1998年1月第1版第1次印刷
标准书号　ISBN　7-214-02082-3/G·625
定　　价　10.00元
（江苏人民版图书凡印装错误可向承印厂调换）

PEANUTS Comic Strips: Copyright © 1971,1976 United Feature Syndicate, Inc. All Rights Reserved.
Snoopy Sunday by Charles M. Schulz.
Copyright © 1998 by United Feature Syndicate, Inc.
All Rights Reserved.
Licensed Thru RM Enterprises.

《史努比全集》中文版专有出版权由美国联合图片企业公司亚洲代理顾问(RM ENTERPRISES)代理授予本社。
版权所有，翻印必究。

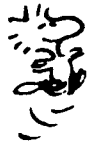


PEANUTS Characters: © 1950, 1952
United Feature Syndicate, Inc.

史努比和快乐的伙伴

●史努比
Snoopy

身为一只小猎犬却偏偏不承认自己是只狗。自认为潇洒，尤其对女孩子很温顺、亲切。它不喜欢草丛和猫。它的特技是变装为名人，在运动方面是万能选手。



●糊涂塌客
Woodstock

1966 年以"笨鸟"的身份上场，1970 年在史努比中化名为糊涂塌客。是史努比的好朋友，也是一位很能干的秘书。有些令人费解的话也只有史努比才能和它沟通。

●查理·布朗
Charlie Brown

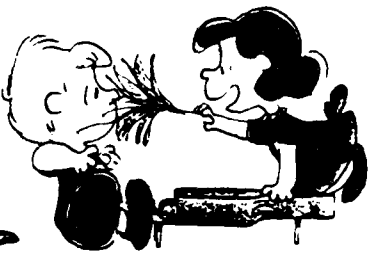
什么事都做不好的男孩子。在棒球场上是名领队和杰出的投手，可是节节打败仗，对于喜欢的女孩子不敢向她打招呼。不过在花生米村里是个不可缺少的人物。

●莎莉·布朗
Sally Brown

她是查理的妹妹。被称为有露西二世般的刚强，她具有能和学校的墙壁说话的特技(!?)。还有，每次都以有异想天开的言论出现而闻名。

●奈勒斯
Linus Van Pelt

是泛佩尔特家的长男，露西的弟弟。有吸手指和拿毛巾的特别的毛病，头脑意识清醒，内在自我却盲目而无知，是一位身心不平衡的少年。



●谢勒德
Schroeder

是一位典型的艺术家，经常面向钢琴，满脑子都想着乐圣贝多芬。对于露西的调情忍无可忍，是有名的捕手。

●露西
Lucy Van Pelt

是一位活泼的女孩子，用"捉弄人的蜜糖"来形容是最适当不过的。查理、奈勒斯等人是她玩弄的对象，可是打心眼里迷上了谢勒德，在他的面前就表现出一副很温柔体贴的样子。

●派伯敏特·佩蒂
Peppermint Patty

给人的感觉像是一位男孩子，性格爽朗、干脆，具有领导人的手腕。在运动中是史努比的好对手，在棒球上吃败仗时，自己也不敢相信。对查理一片倾心。

●玛茜
Marcie

性格很忠厚老实，不过一旦发起脾气的话是很强烈的，也会打男孩子。不仅对棒球、美式足球不懂，还有其他许多令人费解的……

史努比和快乐的伙伴

●小雷
Rerun Van Pelt

奈勒斯的弟弟。和妈妈同搭乘一辆脚踏车出现。

●佩姬
Patty

是查理·布朗童年的玩伴，性情温柔的女孩子。

●范蕾特
Violet

是查理·布朗童年的玩伴，一位小泼妇型的女孩子。

●富兰克林
Franklin

花生米村中唯一的黑人，学校的成绩是一塌糊涂。

●罗伊
Roy

查理在露营时认识的男孩子。

●傅丽达
Frieda

以天生卷曲的发型而自满，喜爱猫。

●史巴克
Spike

史努比的哥哥，和一只小狗住在一起。

●莱莉
Molly Volley

和史努比搭配打网球的妇人。

●尤杜拉
Eudora

和莎莉同班，是一位不可思议的转学生。

●波琪
Poochie

和查理、史努比是老朋友。

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com

史努比和快乐的伙伴

●乒乓
Pig Pen

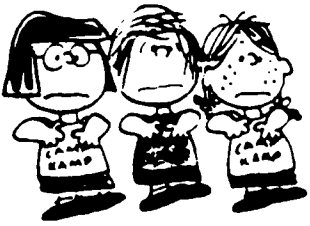
外表给人一看，满身是泥，是一位天真无邪的男孩子。

●阿五
Five

姓氏 95471，名叫 5，以邮政编号取的名字。

●莎米
Shermy

花生米喜剧初期时很活跃的男孩子。



●克啦　雪莉　苏菲
Clara　Shirley　Sophie

是派伯敏特·佩蒂在露营中担当指导员时所教过的学生，喜欢在人面前表现的三个女孩。

●莱拉
Lila

在查理之前饲养史努比的女孩。

●彼达逊
Jose Peterson

在派伯敏特·佩蒂的棒球队中担任强打。

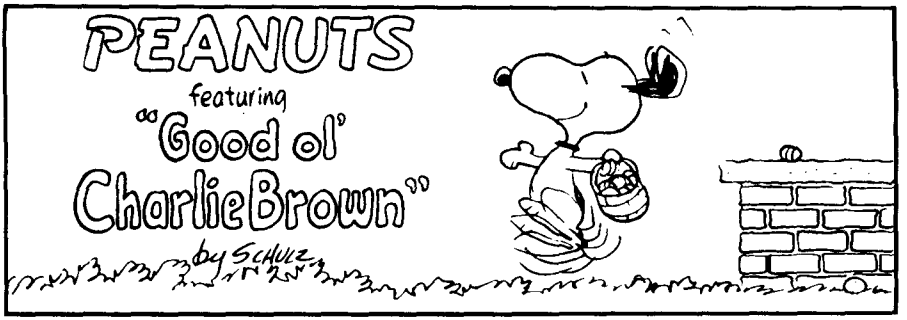
●柴波
Thibault

在派伯敏特·佩蒂的棒球队中担任二垒手。

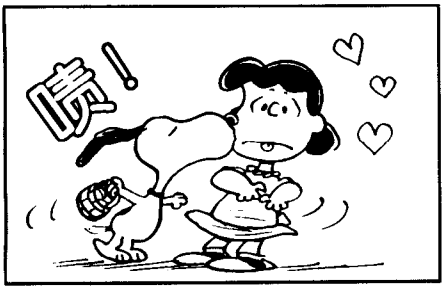
●松菇
Truffles

去采松菇（麦蕈）时和奈勒斯相遇，对他倾慕的女孩子。

PEANUTS Characters: © 1950, 1951, 1952, 1954, 1958, 1960, 1961, 1963, 1965, 1966, 1967, 1968, 1970, 1971, 1973, 1975, 1977, 1978 United Feature Syndicate, Inc.

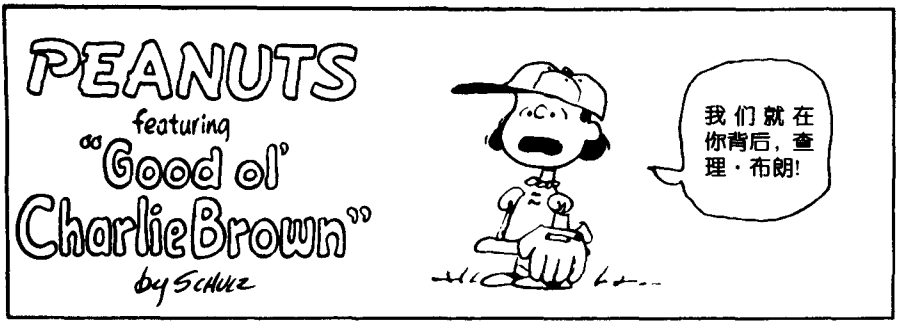

PEANUTS
featuring
"Good ol'
CharlieBrown"
by Schulz

I just shook hands with the Easter beagle, and he gave me a colored egg!

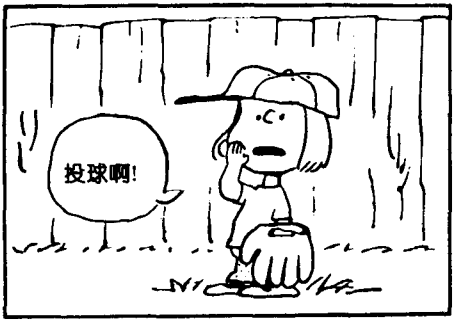


SMAK!

The "Easter beagle"?

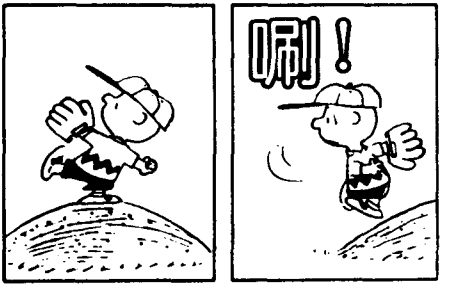


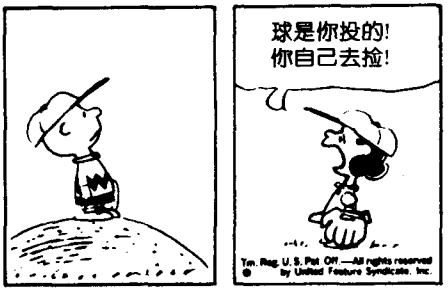
We're right behind you, Charlie Brown!



Pitch it to 'im!

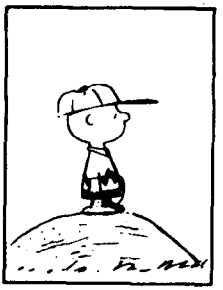
POW!

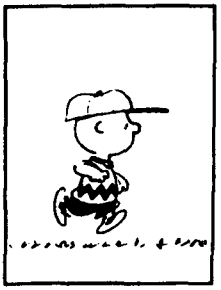




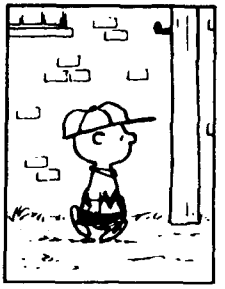
Chase it yourself!
You were the one who pitched it!!

SIGH





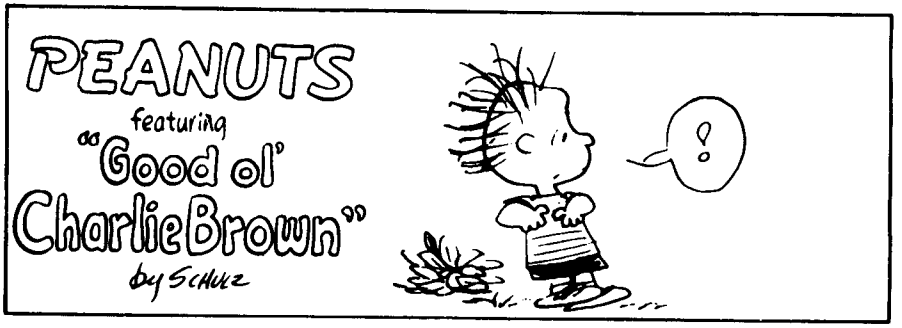
Hey, kid! You with the baseball glove! Y'wanna play right field? We're short a player!

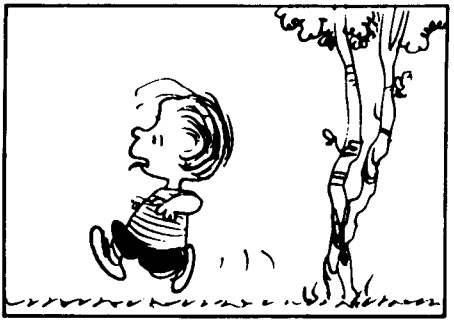


Well, I'm already in a...

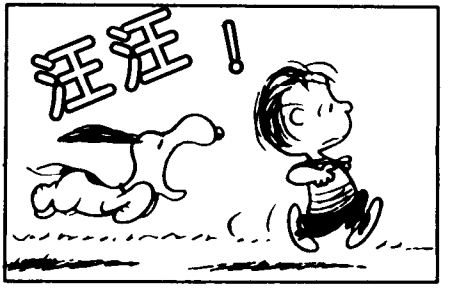
Y'wanna play or not?
Get out there!
We're ready to start!

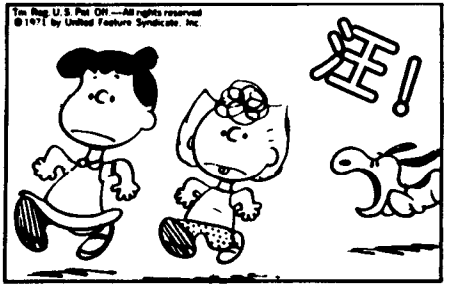
I'll be interested in seeing how this looks in the box score...





ARF!ARF!

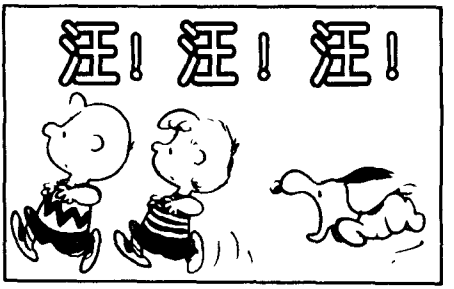




WOOF!

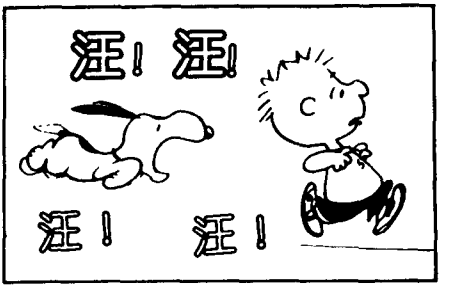
此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com

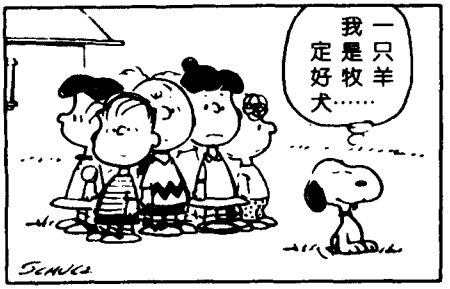
ARF!ARF!ARF!ARF!



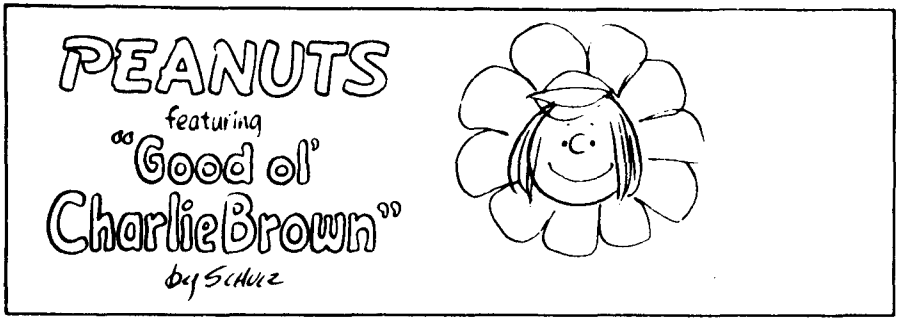
WOOF!

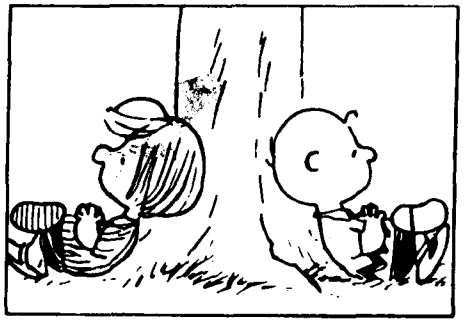
ARF!ARF!
ARF!ARF!





I would have made a good sheep dog...





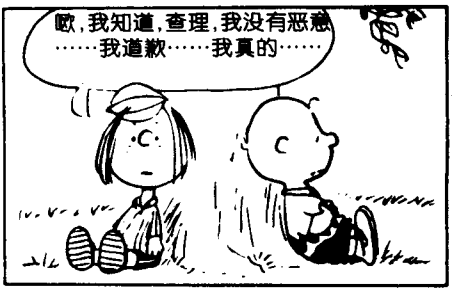
Does your kind ever think about love, Chuck?

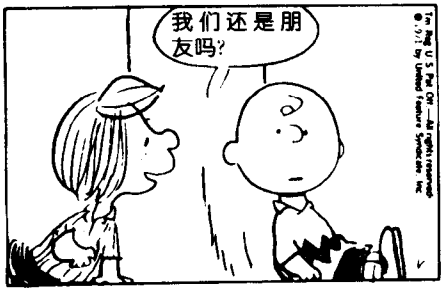
What do you mean, my kind?

Oh, I don't know... I mean, I guess I always think of you as being sort of out of it...

That's not fair... actually, I'm very sensitive...

Oh, I know you are, Chuck...
no offense intended...
I apologize...I really do...

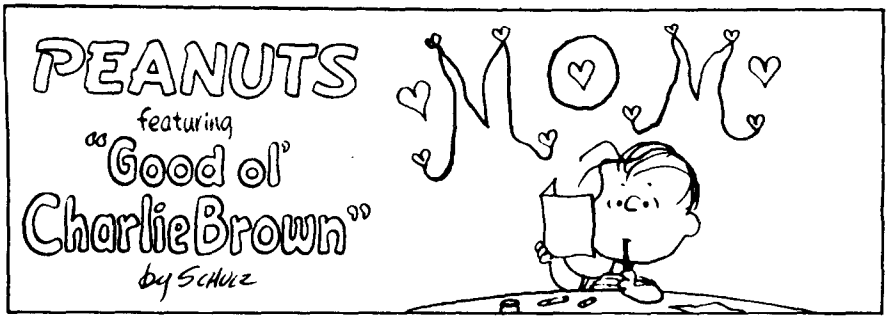




Friends?

Shake!

You touched my hand,
Chuck!



What in the world are you doing?

I'm making a Mother's Day card.

Making one?!

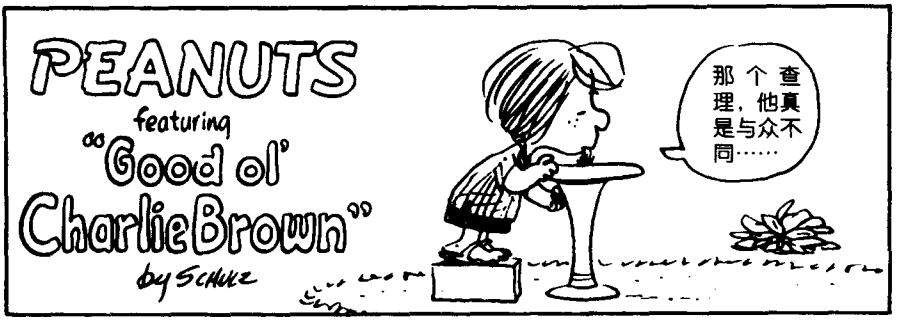
Why didn't you just go out and buy one like I did...see?

It looks very nice...may I read the verse?

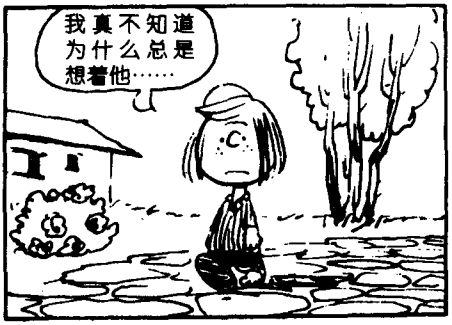
Be my guest...

"Dear mother, I bought this card for you with my own money instead of giving you a hand-made one like some cheap kid I know!"

These days you seem to be able to get a card for almost any occasion...



That Chuck...he's something else...



I don't know why I even think about him...

Chuck just doesn't seem to understand a girl's emotions...

In fact, Chuck doesn't seem to understand girls at all...

Chuck is hard to talk to because he doesn't understand life...

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com